

Upphandlande organisation

Statens inköpscentral vid Kammarkollegiet
Goran Alilovic

Upphandling

Språktjänster Svenska
23.3-872-2025
Publicerad 2025-09-18 14:52
Sista anbudsdag: 2025-10-23 23:59

Symbolförklaring

 Texten ingår i annonsen	 Texten ingår i kvalificeringen
 Texten kommer att ingå i avtalet	 Texten kommer att publiceras i avtalskatalogen
 Texten/frågan innehåller krav som måste uppfyllas	 Texten/frågan innehåller ESPD-krav
 Frågan är viktad och ingår i utvärderingen	 Frågan är viktad och ingår i utvärderingen
 Frågan ställs endast upplysningsvis	 Frågan besvaras av upphandlaren
 Frågan är markerad för särskild uppföljning	

7. Kravkatalog

7.1 Förnyad konkurrensutsättning

Avropsberättigade ska genomföra avrop genom förnyad konkurrensutsättning om någon av följande omständigheter föreligger:

- Avropsberättigad önskar ställa krav på andra leveransvillkor än vad som framgår enligt avsnitt *Leverans* i kapitel *Allmänna villkor*.
- Avropsberättigad önskar ställa särskilda krav på behandling av personuppgifter och säker hantering av information.
- Avropsberättigad önskar, p.g.a. uppdragets omfattning och art, utvärdera utförare av tjänstens kompetens med arbetsprov, referenser, erfarenhet eller liknande.
- Avropet omfattar krav på tilläggstjänst enligt avsnitt *Tilläggstjänster* i kapitel *Kravspecifikation* för respektive delområde.

Den förnyade konkurrensutsättningen kan avse behoven för en tidsperiod med successiva leveranser eller ett enstaka avgränsat uppdrag.

7.2 Kravkatalog

Utöver de krav som ställts i upphandlingen, kan Avropsberättigad använda nedanstående parametrar för respektive delområde vid Avrop genom förnyad konkurrensutsättning. Parametrarna kan antingen ställas som obligatoriska krav, villkor i Kontrakt eller användas som tilldelningskriterier vid utvärdering av Avropssvar.

Det är upp till Avropsberättigad att definiera hur respektive parameter ska användas. Om parametrarna används som tilldelningskriterier ska Avropsberättigad i Avropsförfrågan ange och specificera den inbördes vikten mellan tilldelningskriterierna och redogöra för vilken

utvärderingsmodell som kommer att användas.

7.2.1 Parametrar att tillämpa vid avrop genom förnyad konkurrensutsättning i delområde Språkgranskningstjänster

Observera att nedan beskrivning av respektive parameter inte är uttömmande och att krav och kriterier inom dessa områden kan läggas till, preciseras och kompletteras om Avropsberättigad så önskar. Följande parametrar kan användas vid Avrop genom förnyad konkurrensutsättning:

Pris

Vid Avrop genom förnyad konkurrensutsättning bestäms priset i samband med att den förnyade konkurrensutsättningen genomförs. Pris vid förnyad konkurrensutsättning kan exempelvis begäras som totalpris för hela uppdraget eller som ett löpande timpris.

Leveransvillkor

Aropsberättigad kan ställa krav på andra leveransvillkor än vad som framgår av Ramavtalet.

Kompetens och erfarenhet

Avropsberättigad kan ställa krav på att de personer som är tänkta att utföra uppdraget ska ha specifik utbildning och erfarenhet. Som bevis kan exempelvis CV, intyg, arbetsprov och referenser begäras in från Ramavtalsleverantören.

Behandling av personuppgifter och säker hantering av information

Avropsberättigad kan vid avrop ställa ytterligare krav, kriterier och villkor på Ramavtalsleverantören vid behandling av personuppgifter. Det kan exempelvis röra sig om något eller några av följande krav.

- Krav på säkerhetsskyddsavtal
- Krav på tecknande av personuppgiftsbiträdesavtal.
- Krav på att digitala verktyg inte får vara molntjänstbaserad.
- Krav på specifika tekniska och/eller organisatoriska åtgärder vid utförande av tjänster som omfattas av detta ramavtal.
- Krav på specifika rutiner/åtgärder i samband med översändelse av material som språkgranskats/redigerats etc och/eller genomförande av tjänsten.

Vid Avrop kan krav, kriterier och villkor komma att ställas på informationssäkerhet, cybersäkerhet och säkerhet, exempelvis avseende kryptering, spårbarhet, behörigheter, administration, uppdateringar, användaridentiteter, autentisering och detekteringsförmåga, hantering av loggning, destruering, gallring, distansradering, radering, rensning, tillgänglighet, skydd mot avlyssning, lösenord och fysisk säkerhet.

Tilläggstjänster

Krav på tilläggstjänster enligt avsnitt *Tilläggstjänster* i kapitel *Kravspecifikation - Språkgranskningstjänster*.

7.2.2 Parametrar att tillämpa vid avrop genom förnyad konkurrensutsättning i delområde Transkriberingstjänster

Observera att nedan beskrivning av respektive parameter inte är uttömmande och att krav och kriterier inom dessa områden kan läggas till, preciseras och kompletteras om Avropsberättigad så önskar. Följande parametrar kan användas vid Avrop genom förnyad konkurrensutsättning:

Pris

Vid Avrop genom förnyad konkurrensutsättning bestäms priset i samband med att den förnyade konkurrensutsättningen genomförs. Pris vid förnyad konkurrensutsättning kan exempelvis begäras som totalpris för hela uppdraget eller som ett löpande timpris.

Leveransvillkor

Avropsberättigad önskar ställa krav på andra leveransvillkor än vad som framgår av Ramavtalet.

Kompetens och erfarenhet

Avropsberättigad kan ställa krav på att de personer som är tänkta att utföra uppdraget ska ha specifik utbildning och erfarenhet. Som bevis kan exempelvis CV, intyg, arbetsprov och referenser begäras in från Ramavtalsleverantören.

Behandling av personuppgifter och säker hantering av information

Avropsberättigad kan vid avrop ställa ytterligare krav, kriterier och villkor på ramavtalsleverantören vid behandling av personuppgifter. Det kan exempelvis röra sig om något eller några av följande krav.

- Krav på säkerhetsskyddsavtal
- Krav på tecknande av personuppgiftsbiträdesavtal.
- Krav på att digitala verktyg inte får vara molntjänstbaserad.
- Krav på specifika tekniska och/eller organisatoriska åtgärder vid utförande av tjänster som omfattas av detta ramavtal.
- Krav på specifika rutiner/åtgärder i samband med översändelse av material som transkriberats/undertextats etc och/eller genomförande av tjänsten.

Vid Avrop kan krav, kriterier och villkor komma att ställas på informationssäkerhet, cybersäkerhet och säkerhet, exempelvis avseende kryptering, spårbarhet, behörigheter, administration, uppdateringar, användaridentiteter, autentisering och detekteringsförmåga, hantering av loggning, destruering, gallring, distansradering, radering, rensning, tillgänglighet, skydd mot avlyssning, lösenord och fysisk säkerhet.

Tilläggstjänster

Krav på tilläggstjänster enligt avsnitt *Tilläggstjänster* i kapitel *Kravspecifikation - Transkriberingstjänster*.